

Előfizetési árak:

Egész évre	6 frt — kr.
Félévre	3 » — »
Negyedévre	1 » 50 »
Egy órára	— » 50 »
Egyes szám ára	8 kr.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.
(Nádasy-féle ház)
hová az előfizetések és a lap
szétküldésére vonatkozó fölszó-
lalások intézendők.

PÉCSI FIGYELŐ

(PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként kétszer: **szerdán és szombaton.**

Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény inté-
zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak.

Hirdetések

a kiadóhivatalban vétetnek föl.

Egyes számok kaphatók:

Weidinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Köszl János (fő-tér), Hochrein József és fiai (Széchenyi-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedéseiben.

Tudnivalók a házi vízvezetésekről.

A vízvezetésekről szóló szabályrendelet nem forog valami széles körben közkézen, a közön-
ség ezért gyakran fordul hozzánk kérdésekkel
a magánvezeték körül követendő eljárás iránt.
Közöljük tehát a szabályrendeletnek azon pont-
jait, melyek a már bevezetett vezetésekről s a
tulajdonosok kötelességeiről és jogairól szólnak.

A vízvezeték és a víz használata. (43. §.) A magánvezetékek folyton jó
karban tartandók. A magánvezetékek vize ál-
talában házi szükségletre és csak oly célokra
használható föl, a melyekre az engedély meg-
adatott. (44. §.) Nagyobb vízmennyiséget fo-
gyasztó ipari vállalatokra, tárgyakra, házi és
disztertekre, szűkölkutakra és gőzkazánok táp-
lálására a vízhasználati engedély előlegesen ké-
rendő ki a városi tanácstól. (45. §.) A víz a
takarékosága szemeltartásával használandó.
(46. §.) Nem engedélyezett célokra a vizet
használni, vagy másoknak vizet a magánveze-
tekből akár díjtalanul, akár vízszolgáltatás-
ért adni tilos. (47. §.) A városi mérnöki hivatal
által elzárt magán főcsapot önhatalmulag ki-
nyitni tilos. (48. §.) Vízszükség esetében és
annak tartamára a háziszükségleten kívüli víz-
használatot a városi tanács az érdekelt üzletek,
vállalatok és magánvezetékek tulajdonosainak
kártalanítása nélkül korlátozhatja, avagy egé-
szben meg is szüntetheti.

Fölügyelet. (49. §.) A városi vízmű
és a magánvezetékek a városi mérnöki hivatal
fölügyelete alatt állanak; miért is a vezeték
tulajdonosa a mérnöki hivatal közegét a veze-
tési felszerelések megvizsgálása céljából a ház-
ban vagy telken levő minden a vízvezeték által
érintett helyiségbe bármikor is bebecsajtni
tartozik. (50. §.) A hatósági közegek a viz-
gálathoz való jogosultságukat kívánatra igazolni
tartoznak. (51. §.) A vizsgálati szemlék a mér-
nöki hivatal által évenként legalább egyszer és
díjtalanul teljesíttetnek. (52. §.) A fölügyelet
és ellenőrzés tárgyát képezik: a) Az egyes
házak vízvezetési felszereléseit egész terjedel-
mükben és minden részleteikben. A mennyiben
rendellenességek, avagy sérülések találtatnának,
a fölügyeletet gyakorló hatósági közeg a vezeték
tulajdonosát, vagy a mennyiben ez jelen nem
lenne, annak meghatalmazottját, esetleg a ház-
gondozót azonnal figyelmeztetni tartozik arra,
hogy a rendellenességek megszüntetése, illetve
a sérülések kijavítása iránt a meghatározandó
záros határidő alatt intézkedés történjék. b) A
viznek jelen szabályrendelet szerint való hasz-
nálata. (53. §.) Kiváló szükség által indokolt
egyes rendkívüli esetekben éjjeli vizsgálat is
eszközölhető, de magánházakban és lakásokban
az csak a főmérnök írásos engedélyével fog-
natosítható. (54. §.) A vizsgálat teljesítését és
eredményét a kiküldött az ellenőrzési ivbe jegyzi
föl; ezen iven egyszersmind az észlelt hiányok
és azok eltávolítására szükséges utasítás, a ja-
vításra kitűzött határidővel együtt arra minden
kétséget kizáró pontossággal följegyzendők, s
az iv a tartalom valóságának igazolása végett
a vezeték tulajdonosával, avagy ennek megbí-
zottjával, esetleg a ház gondozójával aláíratandó;
a mennyiben pedig ezen aláírás megtagadtatott
volna, ezen körülmény a megtagadás okának
kitüntetéssel mellett az ivre följegyzendő. (55. §.)
A javításra kitűzött határidő lejártá után a ki-
fogsolt vezeték újra megvizsgálendő, s az ezen
alkalommal tapasztaltak egy újabb ellenőrzési
iven a fenti módon följegyzendők. (56. §.) Ha
ezen fölülvizsgálat alkalmával kitűnnék, hogy

a vizsgálat alkalmával talált sérülések kijavítása,
illetve rendellenességek megszüntetése nem ész-
közlötetett, a szükséges munkálatok a mérnöki
hivatal által fogatosíttatnak és a főmérnök az
ekként fölmerülő költségek beszedése és a ve-
zeték tulajdonosának megbüntetése céljából a
tanácshoz jelentést tesz.

Tűzveszély elleni biztosítás, utcák és te-
rek öntözése. (57. §.) A tűzveszély elleni biz-
tosítás, valamint az utcák és terek öntözése és
tisztántartásához megkivántatott vízmennyiség a
városi vízvezeték alkalmazott tűzcsapok és
tölzárak igénybevétele által nyeretvén, ezeknek
kezelése és használata csakis a városi mérnöki
hivatal közvetlen fölügyelete és utasítása szerint
az alkalmazott hatósági közegek, illetőleg tűz-
oltók által történhetik. (58. §.) Tűzveszély ese-
tén minden tulajdonos tartozik a tűzoltóságnak
a helyszínén jelenlevő parancsnok kivánatára,
vagy rendeletére magánvezetékét rögtön elzárni
és mindaddig elzárva tartani, míg azt a jelzett
hatósági közeg szükségesnek tartja. A tűzoltó-
ság jogosítva van tűzveszély esetén a magánve-
zetékeket oltási célból esetleg igénybe venni.

A vízvezetési díjak fizetése. (60. §.) A
vízvezetési díjak a magánvezetékeknek a mérnöki
hivatal részéről történő megvizsgálása és az ut-
czai főcsap megnyitása utáni naptól számítan-
dók és fizetendők. (61. §.) A vízvezetési díjak
félévenkénti részletekben legkésőbb február hó
15-én és augusztus hó 15-ik napján előre fi-
zetendők. A kik a járó díjat az elfogyasztott víz
mennyisége után fizetik (vízmérők alapján), eb-
beli tartozásaikat a negyedévenként történő le-
számolástól számított 3 nap alatt tartoznak a
városi pénztárnál kiegyenlíteni. (62. §.) A ki
a vízvezetési díjakat a fentebb megállapított
határidők alatt be nem fizeti, az egész félévre,
illetőleg negyedévre számítható 6 száz. kése-
delmi kamatot tartozik fizetni. (63. §.) A hát-
ralékos vízvezetési díjak, jelen szabályrendelet
alapján fölszámított költségek és napidíjak, a
büntetéspénzek, valamint a kivetett adópótlék
a közadók módjára biztosíttatnak és hajtat-
nak be.

A vízkiszolgáltatás fennakadása. (67. §.)
A magánvezetékek tulajdonosa a megállapított
díjak leszállítására vagy törlésére nem tarthat
igényt ha a magánvezeték fölmondás nélkül nem
használja, avagy a vízkiszolgáltatás egyhuzam-
ban 14 napnál kevesebb ideig szünetelt volna.
(68. §.) Ha azonban bármely okból a vízkis-
zolgáltatás 14 napon át, vagy azon fölül meg-
szakítást szenvedne, úgy, hogy a magánvezeték
által nyújtott kényelem 14 napig, vagy ezen
fölül nem élvezhető, ezen esetben a vízvezetési
díjak aránylagosan leirandók, de csak az érde-
kelt fél szóbeli vagy írásbeli jelentésére. (69. §.)
Ha vízkiszolgáltatás a város területének egy
részén hosszabb időre fennakad és a szünetelés
tartama előre látható, ily esetben a mérnöki
hivatal a magánvezeték tulajdonosait erről eleve
értesíti, s egyszersmind a lehetőségig gondosko-
dik arról, hogy a fogyasztók vízszükséglete ide-
iglenes kutak fölállításával fedeztessék.

Az utcái és házi főcsapok elzárása. (70.
§.) A házi szükséglet fedezésére szolgáló ma-
gánvezetékek utcái főcsapjai csak a vezeték
megromlásakor és annak tartamára, valamint
akkor is, ha a tulajdonos a magánvezetékét bi-
zonytalan, de 14 napnál hosszabb időre igénybe
venni nem kívánja, zárható el. (71. §.) Min-
den más célra szolgáló vezeték utcái főcsap-
jai elzárhatóak: a) vízszükség esetében, annak
tartamára; b) ha a járó díjak nem fizettetnek
rendesen; c) bebizonyított vízpazarlás esetében;

d) büntetésből, ha jelen szabályrendelet hatá-
rozmányainak áthágása miatt az illető érdekelt
már három ízben jogerősen marasztalva lón.
(72. §.) A házi főcsap, a mely fölött a tulaj-
donos rendelkezik, ha a magánvezeték megrom-
lott, annak kijavításáig elzárandó.

Fölmondás. (73. §.) A ki magánve-
zetékét továbbra igénybe venni nem kívánja,
tartozik azt a városi mérnöki hivatalnál legkés-
őbb minden évi május vagy november hó
utolsó napjáig írásban bejelenteni, illetőleg föl-
mondani, a mely fölmondás a legközelebbi félév
első napjával lép hatályba. Más időben történt
fölmondás csak a következő félévre érvényes.
(74. §.) A fölmondás történhetik határozatlan
időre, vagy véglegesen; de mindkét esetben az
utcái főcsap elzárandó. (75. §.) A fölmondás
hatályba lépésének napjától számítva a vízveze-
tési díjak hivatalból leiratnak.

As ingatlan tulajdonosának változása. (76.
§.) Ha valamely magánvezetékkel ellátott in-
gatlan tulajdonosa váltakozik, a víz használatára
vonatkozó jogok és kötelezettségek az új tulaj-
donosra szállanak át. Tartozik mégis a volt és
új tulajdonos ezen változást a mérnöki hivatal-
nál szóval bejelenteni. (77. §.) A bejelentés
elmulasztása esetén a volt tulajdonos az új tu-
lajdonossal együtt a város hatósága irányában
minden tekintetben egyetemleges kötelezettség-
ben marad.

Az építkezéshez szükséges vízről. (78.
§.) Ha az építkezési szabályrendelet 1. §-a
szerint hatósági engedélytől föltelezett építke-
zéshez a városi vízvezeték vize szándékoltatik
igénybe vétetni, a tulajdonos a fölhasználható
vizért a vízdijszabályzatban megállapított díjat
tartozik fizetni. (79. §.) E végből tartozik épít-
tető az építési engedély iránt beadott kérvényé-
ben az emelendő falaknak köbméterekben ki-
számított mennyiségét bejelenteni. Az építkezés
folyamán netán szükségessé vált több alapfala-
zás után vízdijszabályzatban megállapított díj
nem fizetendő. (80. §.) Ha az
építetű nem a városi vízvezeték vizét kívánja
használni, kérvényében tartozik megnevezni azon
forrást vagy kutat, melyből a vizet nyerni fogja.

Büntető határozatok. (81. §.) A ki jelen
szabályrendelet határozmányai ellen vét, a meny-
nyiben cselekménye nem képezi bünvádi eljá-
rás tárgyát, tiltott cselekményt követ el és 50
król 50 frtig terjedhető pénzbírsággal fenytit-
tetik, s ezen fölül tartozik a cselekménye, vagy
mulasztása által előállott szabályellenességeket
megszüntetni; a pedig ezt a kifizendő záros
határidő alatt meg nem tenné, ezen munkálatok
költségén fognak megtétetni. (82. §.) Ha a til-
tott cselekmény vagy mulasztás által víz is
pazaroltatik, az elpazarolt víznek köbméterekben
hatóságilag megállapított mennyisége is megtér-
ítendő. (83. §.) Ha a víz meg nem engedett
célokra, vagy valamely magánvezeték által
ingatlanon használtatik, a hol magánvezeték
engedélyezve nincs, ezen szabályellenes víz-
használat után a hatóságilag megállapított víz-
vezetési díjak 2—10-szeres összege fizetendő.
(84. §.) A jogérvényesen kiszabott pénzbírságért
a tettesek és részeseik, illetve azok, kik a tiltott
cselekményt tudva túrték, egyetemlegesen fele-
lősek. (85. §.) Ha valamely cselekmény vagy
mulasztás által jelen szabályrendelet több hatá-
rozatai sértetnek meg, a pénzbírság legmagasabb
mértéke szabandó ki.

Illetékesség és föllebbviteli hatóságok. (88.
§.) A rendes házi szükségletet illető és ezen
fölül való vízhasználati és vízvezetési díj kér-
déseiben: a) első fokban: a városi tanács; b)
másodfokban: a közigazgatási bizottság; c) har-

madfokban: a m. kir. belügyminisztérium határoz. (89. §.) Ezen szabályrendeletbe ütköző cselekmények vagy mulasztások megbüntetése ügyében: a) első fokban: a rendőrfőkapitány; b) másodfokban: a városi tanács; c) harmadfokban: a közigazgatási bizottság határoz. (90. §.) Mindazon kérdésekben, a melyek első fokban a városi mérnöki hivatal hatáskörébe tartoznak, másodfokban a városi tanács, harmadfokban pedig a közgyűlés határoz. (91. §.) Ha a végrehajtás elhalasztása veszélylyel, vagy a város közönségére nézve kárral járna, a főlebbezésnek csak birtokon kívül adatik hely. Arról, hogy a főlebbezésnek csak birtokon kívül adatik hely, főlebbező az első foku hatóság által, az első foku határozat kihirdetése alkalmával értesítendő.

Vaszary hercegprimás a bibornoki kalapot mégis Bécsben kapja meg. Az a szép terv, hogy a magyar apostoli király a magyar hercegprimásnak és Magyarország jelenleg egyetlen kardinálisának fejére magyar területen tegye a biborkalapot, dugába dőlt. Hogy miért? Azt csak a bécsi Burgban tudják. Nekünk azt mondják a félhivatalos közlönyök, hogy a király a rossz időjárás miatt halasztotta el budapesti utját. — Vaszaryval egyszerre kapja meg Galimberti bécsi nunczius is a bibornoki kalapot.

Egy kis válasz.

E lapok január 25-iki számában, egy „Pálinkás rémuralom!” című közleményben panaszkodnak a pálinka-bérlők ellen és ezzel a tanács és kezelő bizottság se marad szárazon.

Nagyon elhiszem a panasz jogosságát a jelenlegi bérleti rendszer ellen, de a tanács és nevezetesen a kezelő bizottság ellen intézett támadásnak absolute nincs helye; már hiába a kinek fáj a lába, ne lépjen csupa bosszúságból a mások tyukszemére. Ugyanis a tanács a kezelési bizottsággal egyetértve nem tett egyebet mint végrehajtotta a közgyűlés határozatát, vagyis bérbe adta a pálinkamérési jogot és pedig az adott viszonyok között igen jó áron. Concrét panasz eddig tudtommal a kezelés ellen nem történt, ha jön, a tanács bizonyára megóvjá a városnak a szerződésben kellően körülírt és biztosított jogait, a bizottságnak ezekhez a panaszokhoz intézkedési joga nincs. A többi adóágakról említett visszasságok és bajok előreláthatóak voltak, de hát számolni kell azzal a nagy lelkesedéssel hozott határozattal, mely az eddigi kezelési rendszer majdnem egyhangú elítélése után hozatott és a tiszta házi kezelést inaugurálni rendelte. Voltak kik pártolták az eddigi solid és elnéző kezelést s megelégedtek némi biztosított haszonnal, de éppen azok gyanuskodtak ellenük, kik most vagy szidják a más eljárást vagy a reménybeli haszon elérése miatt finánczabbak lettek a fináncznál.

Egyben igaza van a cikkírónak hogy, t. i. a kezelési bizottság nem mindegyike ismeri eléggé ezeknek a dolgoknak a csínyját-bínyját vagyis nem szakértő. De tán jobb is, mert az ilyenekben való bő szakértelem sohasem szolgál az adófizető javára, meg másként is sokszor veszedelmes. A legnagyobb baj a törvény szigorában van és abban, hogy a közönség nemcsak járatlan a törvényben, de ha ismeri is, nem szereti követni — hanem „a törvény keretében elkövethető” — így mondja a cikkíró — erőszakoskodásokért és minden egyébért a közügy érdekében önzetlenül fáradó bizottságot támadni, óh azt bölcsen tudja. Lám ez is tanulság arra nézve, hogy nem mindig a gyanúsító és fennhéjázó terrorizálásnak van igaza, pedig ez se egyéb a törvény keretében elkövetett erőszakoskodásnál, nálunk pedig bőven terem még — télen is. Pécs, 1893. január 26.

Egy kezelő biz. tag.

HIREK.

— **(Pálinkás rémuralom.)** Az a cikk, melyet múlt számunkban lapunk egyik külső dolgozó társa tollából közöltünk, teljes mértékben megtette hatását. De mikor e cikket közlésre fölvetjük, megvalljuk, nem hittük minden részét úgy, ahogy írva van. Ma már mi is

aláírjuk, hogy csakugyan pálinkás rémuralom alatt nyög e város. Megtudtuk pedig ezt a következőkből: Tegnap a posta egy ajánlott, nyílt levelezőlapot adott át. A levelezőlap czime ez: **„Tekintetes Pécsi figyelő Pécs.”** A tulsó lapon pedig ez áll: **„Sziveskedjék két nap alatt irodai helyiségünkben megjelenni. Tisztelettel (aláírás helyett a következő szövegű pecsét:) Pécsi Szesz Bérlőség 93 Jan. 26 Frankl S. I. és társai.”** — Mikor ezt elolvastuk, azt kérdeztük a körülállókól és önmagunktól, hogy: **„Mi ez? Mindenek előtt az a kérdés marad eldöntetlenül, hogy kinek szól ez a levelező lap? Mert a Pécsi Figyelő: az egy lap, a mely hetenként kétszer megjelenik ugyan, de valamely irodai helyiségben s egyáltalán sehol meg nem jelenhetik mint egyéniség. Tehát senki a Pécsi Figyelőt meg nem hívhatja, csak vagy a szerkesztőjét, vagy a kiadóját; de ezekről említés nincs a levelező lap czim-oldalán. Másodsor az a kérdés: mit akar e meghívással a Pécsi Szesz Bérlőség (igy szól a bélyegző) Ha valakinek megbeszélni valója van a Pécsi Figyelő-nek akár szerkesztőjével, akár kiadójával, hát annak tessék fölsétálni a szerkesztőségbe vagy a kiadóhivatalba, ott elvégezheti a dolgát. De — úgy látszik — a Pécsi Szesz Bérlőség magát valamiféle hatóságnak képzei, mely egyszerűen megidézhet valakit. E vélekedésében pedig a Pécsi Szesz Bérlőség nagyon téved. Szeszfogyasztási ügyekben mi csak a városi hatóságot ismerjük el olyannak, aki a közönséggel hivatalosan érintkezhetik. A fogyasztási adókat ugyanis a város tanácsa kezeli s a kezelést csak rá bízta egyes emberekre. Ezek az egyes emberek azonban nem illetékesek arra, hogy bárkit is quasi megidézzenek. Mivel pedig a tanácsot tekintjük ebben illetékesnek, ezennel föl hívjuk a tanácsot, hogy tanítsa meg a szeszfogyasztási adót kezelő egyéneket a kötelességükre, tanítsa meg illendőségre, hogy hogyan kell a közönséggel bánni; mert ez nem lehet mindegy a tanácsra nézve, mivel hogy minden az ő nevében megy s ő a kezelőszemélyzet minden ténykedéseért felelős. Ez a levelező lap, így a hogy van, nem egyéb, mint valami főnhatósággal bíró testületnek proskribáló idézvénye, mintha csak a francia rémuralom konventje idézné meg a proskribált embereket az ő magas színe elé. Ezt pedig Pécs szabad királyi városában tűrni nem fogjuk. Rémuralmat magunk fölött gyakorolni nem engedünk.**

— (Négy munkás a vonat alatt.)

Szurdán este a budapesti gyorsvonalat még az éjjeli órákban sem érkezett meg Pécsre. Magán helyről nyert értesülésünk szerint a késésnek szomorú oka volt. A gyorsvonalat ugyanis Ercsínél négy munkást, kik hólapátolással foglalkoztak s a robogó vonat elől az oldalt fölhalmozott hótömeg miatt nem tudtak elég gyorsan elmenekülni, eltiport. A hír valódiságáért nem vállalunk felelősséget.

— (A „Pécsi Dalárda“ estélye.)

A mi városunk büszkesége, a „Pécsi Dalárda“, hogy Karnevál herceg dévaj kedvének hódoljon, e hó 25-én tartotta meg alapszabályszerű estélyét. Az estély iránt az érdeklődést csak fokozta az a körülmény, hogy a farsang közepére esett, mely érdeklődés mellett a szép számú és intelligens közönségnek a gyújtó dalok által ébresztett lelkesedéséről pedig az a frenetikus tapsvihár tett tanuságot, mely minden énekszámot követett. Erkölcsei siker tekintetében méltán sorakozik ez estély az előbbiekhöz, mit föltüntetendők elég legyen átadni a nyilvánosságnak, hogy a „Pécsi Dalárda“ pártoló tagjainak száma körülbelül százal újra gyarapodott. A program befejezte után tánczra perdült az ifjuság és Farkas Sándor muzsikája mellett igazán kivilágos kivirradtig mulatott. A szép és vidám hölgyközönségből a következőket jegyezte föl tudósítónk: Lányok: Áronffy Riza. Angszter Irma, Czigler Emilia, Csapó Etelka, Eötvös Ilka, Edhoffer Mariska, Fuchs Anna, Handwerk Ella (Bányatelep), Hegedüs nővérek, Höffler Paula, Haksch nővérek, Ivics nővérek, Jilly Olga, Jeszszky Margit, Kozáry Emilia, Kisaszondy Antónia, Martinecz Karola, Máday nővérek, Orf Riza, Piller Anna, Pintér Terka, Petrovics nővérek, Petz nővérek, Reberies Gizella, Rekvinyi Ida, Rózinger Ilka, Somogyi Margit, Schönherr Erzsike, Schuth Finike (Villány), Sperl nővérek, Schulcz Janka, Szommer Mariska, Weidinger

nővérek, Zelesny Emilia. Asszonyok: Böhm Józsefné, Domján Izorné, Germann Istvánné, Feith Cézárné (Villány), Haksch Lajosné, Hoffmann Sándorné, Jiratko Albiné, Kiss Józsefné, Kiss Gyuláné, Kohárics Jánosné, Müller Jánosné, Mustosné, Oertzen Gusztávné, Streicher Józsefné, Skolnik Gézáné, Szigriszt Lajosné, Valentin Ottóné, Zangl Károlyné. Az első négyest 60 pár tánczolta.

— **(Veszett eb)** című minapi közleményünkre levelet kaptunk a közönség köréből, amely levél írója a rendőrkapitányság különös figyelmét hívja föl a városban szájkosár nélkül csatangoló számtalan kutyára. Van egy miniszterileg jóváhagyott kitűnő ebtartási szabályrendeletünk, mondja a levélíró, de senki sem törődik vele. Mert e szabályrendelet mellett is hamarabb találkozik az ember manap egy helyén levő rendőrrel — ami pedig nagy szó! — mint egy szabálszerűen szájkosárral ellátott ebbel. A levélben aztán van egy erős vád a gyepmesteri intézmény, illetőleg az alkalmazott peczér-legények ellen is, amit ugyan nehezen tudunk elhinni, de reprodukáljuk a vádat, hadd nézzen utána a rendőrkapitányság, hátha rábukkanik valami visszaélésre. Azt írja a levél beküldője, hogy ebben a protekciós világban még a kutyáknak is speciális protektorjaik vannak; legelső sorban a peczér-legények, akik a kitűzött befogási napot megelőző napon házról házra mennek intvén az ebtulajdonosokat, — természetesen borra való fejében — hogy a jövő napon lesz a „hecc“ s azért egy-két órán át vigyázzanak ebeikre; ennek multával aztán ismét bátran szabadon eresztetik a kutyáikat — szájkosár nélkül is. Talán e fölszólalás elegendő lesz arra, hogy nemcsak a jelzett protekció megszűnjék, hanem arra is, hogy a főnálló szabályrendeletnek érvénye is legyen.

— (A faiskola-kezelők buzdítása.)

A baranyamegyei gazdasági egyesület a községi faiskolák kezelőinek megjutalmazására 20 drb aranyat tűzött ki. A 20 aranyat a következők kapják: Waldinger István gilvánfai tanító (4 drb), Puzsárovits Károly izségi tanító (3 drb), Réder János árpádi tanító (3 drb), Kletzl Gyula keszűi tanító (2 drb), Csikesz Sándor drávapalkonyai tanító (2 drb), Slag Ferencz zsebényi földműves (2 drb), Stepankó Mihály dencsházai földműves (1 drb), Lóggó ipacsfai földműves (1 drb), Kari János kákicsi földműves (1 drb), Szenpf Ciril rácz-petrei földműves (1 drb).

— (Barcstelep-kaproncai vasut.)

Jankovits Aladár gróf és Széchenyi Géza gróf egy új szárnyvasut kiépítését tervezik a fentjelölt irányban. A tervezett vasut a Dráva völgyén halad át s Barcsnál a Dráva áthidalását teszi szükségessé. A vállalat összes költségei, az új, kocsiforgalomra is alkalmas, vasszerkezetű hid fölépítésével együtt, mintegy 6 millió koronára vannak előirányozva. E vasutnak tervrajzait aekormány már fölülvizsgálta s a kereskedelmi miniszter annak közigazgatási bejárását is elrendelte. Az e célra kirendelt bizottság, Ehrenhöfer Alfréd miniszteri titkár elnöklété alatt, Barcstelepről kiindulva, e hó 23-án kezdte meg működését.

— (A mai kor büne.)

A mai kor feslett erkölcsét mi sem karakterizálja jobban, mint ama szörnyű bűnök nagy száma, miket elesett leányok önmagukon s a szívük alatt hordozott kis életen elkövetnek. A minap is egy névtelen följelentés szerint Nagy Rozália cselédeleány követett el ilyen gyalázatos bűnt, mely följelentés igazságát a leány vallomása Kovács rendőrbiztos előtt approbálta. A cselédet bekiérték, s az ügyet a királyi ügyészséghez tették át.

— **(Az első félév bezárása)** a pécsi jogakadémián csütörtökön történt, s jogászaink nagy része, fölfegyverkezve leczkekönyvükkel, haza ment, a mit — úgy gondoljuk — leginkább az itteni bálozó lányok sajnálnak. A beiratások a következő félévre február 1-én kezdődnek.

— **(Halálozás.)** Szecsődy Ignác első éves tanítójelölt e hó 26-án 16 éves korában elhunyt Pécsen.

— **(A pécsi polgári casinó)** csütörtök este tartotta meg a már jelzett első estélyét, mely kedélyesség és élvezet dolgában teljesen kielégítette a szép számmal megjelent egyesületi tagokat. — A műsor igen változatos volt. Volt ének, fölolvadás, szavaltat, s mind

ezek után pedig táncz, mely eltartott késő éj-
jelig.

— **(Korán kezd.)** A bányatelepi iskolában történt az alábbi szomoruan érdekes eset. Csermák tanító osztályából az egyik gyerek óráközben Csermák tanító lakására szaladt, ahol a tanító nejeinek azt mondja, hogy őt a tanító úr küldi, adjon neki egy húszkrajczáros, mert a gyerekeknek meg akarja magyarázni a húszkrajczáros alakját stb. és a tanító úr pénztár-czájában véletlenül nincs olyan pénzdaráb. A tanító neje eleintén ugyan különösnek találta a dolgot, de végre is átadta a gyerekeknek a kívánt pénzdarábot. Mikor délben hazament Csermák tanító, a neje említést tett a húszkrajczáros felől, s ekkor kiszült a fiu turpissága. Nagyon rövid kutatás kellett hozzá, hogy kitudják, melyik követte el a csinyt; de a kis gonosztevő úgy látszik, már előbbre haladt a tolvajtudományban, s nemcsak hogy csalni, hanem konokul tagadni is tud.

— **(Farsang.)** Zártkörű polgári bál lesz február 9-én a „Hétfejedelem“-ben Dollinger András vendéglős rendezésével. — A baranya-szentlőrinczi társaskör február 8-án a nagyvendéglőben zártkörű táncvigalmat rendez. A bál jövedelmét az ottani önkéntes tűzoltó-testület javára adják. Az érkező vendégek részére a rendezőség az állomáshoz fogatokat küld és szállásról is gondoskodik. — A pécsi vasúti műhely munkásai február elsején a Scholcz-féle söröcsarnokban zártkörű táncvigalmat rendeznek. A tiszta jövedelmet a pécsi tűzoltó-egylet javára fordítják.

— **(Hymen.)** Sikabonyi Angyal Béla dr. kir. közjegyző-helyettes ma esküszik örök hűséget hinkovcei Hinka László püspöki jogtanácsos leányának Ilonának. Az esketést a püspöki székházban levő kápolnában déli 12 órakor. Dulánszky Nándor dr. püspök végezi, melynél násznagyokul szerepelnek a menyasszony részéről: Baccarcich Sándor lovag cs. és kir. altábornagy, a m. kir. testőrség főhadnagya és házparancsnoka; a vőlegény részéről: Bánffy Simon kir. tanácsos pécsi közjegyző. Az esketés után a vendégszerető püspök a lakodalmas népet d. u. 1 órakor megvendégl, melyen a boldog páron kívül részt vesznek még: hinkovcei Hinka László, ennek neje nagymányai Koller Berta, sikabonyi Angyal Pál kir. törv. bíró, ennek neje györkönyi és czecei Grabarics Tekla mint örömszülők; továbbá szeményei Jánosné szül. hinkovcei Hinka Ilona, a menyasszony nagynénje; györkönyi és czecei Grabarics Béla, a vőlegény nagyatyja; alsószomolányi Nagy Jenő, a vőlegénynagybátyja, Baranyamegye főügyésze; Dulánszky Mária, a püspök nővére, mint nyoszolyóasszony; hinkovcei Hinka Mariska, a menyasszony nővére nyoszolyó; ifjabb sikabonyi Angyal Pál, a vőlegény öccse, vőfély és meszlényi Simon Rezső, a menyasszony unokabátyja, rendező. A mézesheteket a boldog pár Bécsben tölti. — Mayer Károly, a pécsi kölcsön-segélyező-egyesület tisztviselője e hó 23-án esküdtött örök hűséget Gráczban Kollpacher Mariskának.

— **(Betörés kísérlet.)** E hó 25-én éjjeli két óra tájban néhány jámbor (?) polgártárs sonkára kapott étvágyat. Minthogy azonban jól rendezett városban éjjel munkaszünet van, önmaguk akarták a kiszolgálást elvégezni s a budai-fő (Kossuth) utcában levő hentes üzletekbe próbáltak nyitni. Három mesternél kísérlették meg a betörést, s bár ezek azalatt az igazak álmát aludták, tilos vágyuk nem teljesedett, mert a merényletnek neszét vette az őrző, s idejekorán megugrasztotta őket. Így, ha nem respektálják a kánoni nagybőjtőt, körülbelül csak akkor elégíthetik ki étvágyukat az óhajtott rózsás sonka szeletekkel, mert addig bizonyosan — nyomozzák őket.

— **(Gyermekek halála.)** Kelemen Juliska, Kelemen István és neje Velicska Julia 5 éves gyermeke e hó 26-án a difteritisz áldozata lett. — Józsa Dezső Tivadar, Józsa János pellerdi néptanító és neje Frúhauf Mária gyermeke, e hó 25-én meghalt. — Verő Györgyöt, a „Szultán“ szerzőjét és nejét: Verőné Margó Céliát súlyos csapás érte. Egyetlen leánykájuk: Klárka, akit a szülői szeretet legrajongóbb imádatával dédelgettek, e hó 24-én Budapesten meghalt. — Csauk Mariska, Csauk Géza 3 éves leánya e hó 26-án elhunyt Pécsen.

— **(A custozai csata a tornacsarnokban.)** Horowitz Emil úr, ki a custozai csata végső jelenetét plasztikus formában megörökítette, arról értesít bennünket hogy e csatakép kiállítására ma — szombaton — délelőtt 11 órakor nyílik meg a tornacsarnokban. A megnyitáson jelen lesznek a külön meghívott notabilitások, kiknek élén Rózsa Bertalan vezérőrnagy fogja a kiállítást hivatalosan megnyitni. A csataképet, mely százezer-nél több plasztikus alak népesít be, napokon át állította össze készítőjük, több kirendelt katonai segédkezése mellett. Megemlítjük még, hogy ezt az érdekes csoportképet Horowitz úr Albrecht főherceg kívánságára állítja ki több nagyobb városban, s aztán a körut végeztével a kép a hadimuzeumba kerül, melynek a készítő följárólta.

— **(Műkedvelői előadás.)** A kath. legény egylet, saját helyiségében, jövő vasárnap febr. 5-én, tánczcsal egybekötött műkedvelői előadást rendez Szinre kerül a „Sári néni“ Almásy Tihamér népszínműve. Ujabb időben mióta Bogdy rendez a legény-egylet előadásait, azóta ezek szellemi értékben emelkedtek; így most is élvezetes estének nézünk eléje.

— **(Pinczerek bálja.)** Régi jó hírnevéhez méltó volt az idei pinczér bál is, melynek sikerült volta a rendezők buzgalmát dicséri. A szép és nagy számú közönségnek Farkas Sándor hozta a lábálá valót, ki e bálra egyik új csárdását mrtatta be. A jókedvű, és a rendezők ügyességét méltányló közönség csak hajnalhasadtával oszlott szét a Scholcz-féle vendéglő pazarul díszített termeiből. Az első négyest 60 pár tánczolta.

— **(A közös hadseregbeli tisztikar halandósága.)** A múlt évben a közös hadsereg tisztikarában összesen 165 haláleset fordult elő. Meghalt 1 altábornagy, 7 ezredes, 6 alezredes, 6 őrnagy, 65 százados, 45 főhadnagy, 26 hadnagy, 4 tiszthelyettes és 5 állatorvos. Tehát a századosok közt volt legnagyobb a halálozás, a mi természetes is, mert a korviszonyok s a létszám állandóan ezt a halandósági statisztikát szentesítik.

— **(Gyapju-kesztyűk a lovasságnak.)** A király jóváhagyta, hogy a lovaskatonák számára az eddigi ujjatlan kesztyű helyett sötét terno gyapjuból kötött, a tenyéren sávolybetéttel ellátott kesztyűt alkalmazzanak, az ujjatlan kesztyűből meglevő készlet elhasználása után.

— **Hátralékos előfizetőinket tisztelettel kérjük, miszerint tartozásaikat minél előbb küldjék be, nehogy kénytelenek legyünk a lap további küldését beszüntetni.**

MŰVÉSZET, IRODALOM.

Egy fiatal művésznő diadala. Mint a Kassai lapokból olvassuk, Bogdy Ilonka, a városunkban lakó volt színigazgatónk leánya, a beszélyeiről a Pécsi Figyelő olvasói előtt is ismeretes kis naiva, e hó 19-én jutalomjátékán sok kitüntetésben s valóságos ünnepeltetésben részesült. Különbféle asztaltársaságoctól 5 selyem ruhának való drága kelméket; a közönségtől arany bogyókkal és vert arany kötéssel ékített ezüst babér-koszorút e fölirattal: „Ne menj el, maradj itt“; egy pár személyre való ezüst theaszerვისzt, egy pár remekművű ezüsttel és arannyal kivert kést és villát, 6 drb tiszta vert arany kávéskanalat, számos csokrot, és diszes diszes virágkosarat kapott a kis művésznő. Mint az ottani lapok írják, a jutalmazandó az óriási hideg daczára telt ház előtt, remekül játszott és számos kihívásban részesült, habár kollégáinak irigysége a Szentpéter-féle „Képmutatók“ című vigjátékot megbuktatta.

A KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL.†)

Mire való a rendőr?

Hajdanában, a kedélyesség fénykorában a rendőr — pardon! — akkor még „hajdu“ arra való volt, hogy a nagyságos urnak s a nagyságos úr után következő valamennyi úrnak villásreggelit hozzon a vendéglőből, szivart a boltból, piacra járjon az úrasszony után kosárral a karján, othlon vizet hordjon a mosáshoz, fát vágjon, söpörjön, csizmát tisztogasson, vinczellérje legyen az úrnak, disznóölésnél henteskedjék s a baráti vacsoráknál fölszolgáljon.

Most más világ van. A „hajdu“-ból rendőr lett, igazi karddal az oldalán, fényes bádoggjellel a mellén, lobogó lófarkkal a kalapja mellett, szolgálati karkötővel a balkarján, aki csakis rendőri szolgálat teljesítésére kötelezhető. S ez jól is van így. Mióta így fertályrészen reorganizálták a mi rendőrségünket, kevesebb is a panasz ellene, mert több benne az igyekezet.

A szeszes folyadékok csempészesének megakadályozása is a rendőrség hatáskörébe tartozik, illetve az a hatósági támogatás, melyben a csempészes földterítésére alkalmazott polgári közegeket részesíti, hogy ezek a tettenkapás esetén rendőri karhatalommal léphessenek föl a csempészők ellenében.

Hanem az már talán kissé túlságos támogatás, hogy a külvárosok szélein a rendőrség naphosszat egész csatárlánczokat képez nagy kiterjedésű körben befogván a város határát, melyet állandóan őriznek a rendőrség közegei, miközben idebenn a városban — nem lévén valami nagy a legénység létszáma — alig lézeng egy-kettő. A hatóság köteles a szeszfogyasztási adót kezelő közegeket karhatalommal támogatni működésében, de ne feledjük el, hogy ez némileg magán vállalkozás is, melynek a hivatalos karhatalmat teljesen szolgálatába adni a közbiztonság rovására nem szabad. Magán kémszövetkezetté alacsonyítani a rendőrséget — csakhogy a szeszfogyasztási adót kezelő vállalkozók rizikója minél kisebb, a haszna minél nagyobb legyen — nem korrekt eljárás. A rendőrséget a város közönsége nem azért tartja fönn, hogy a szeszfogyasztási adót kezelőket szolgálja s ezeknek egész nap pálinkacsempészeket fogdosson. Ha ezeknek nincs elég emberük, hát fogadjanak föl maguknak, vagy ha van emberük, de az nem bir rendőri tekintélyvel, hát adjon nekik a rendőrkapitányság igazolványt s valami eltakarható jelvényt, melyet szükség esetén előmutatva igazoihassák rendőrközeg-voltukat. Avagy segítsenek a dolgon bármi más módon, hanem úgyszólván az egész rendőrlégenységet ne kössék le pálinka spiczlik gyanánt a rétek, üsvények, szőlők és kertek szélén.

Figyelő.

Mégis mozog a föld.

„Istenem most mit tegyünk!
Vaddisznót most hol vegyünk?
Mind lepuffantották már, ...
Üres az egész határ.“

A „Pécsi Figyelő“ 1893. évi január 21-én megjelent számában „A közönség köréből“ czim alatt Gábor József bor. v. tan. érdemes barátom, kollegám és utódom tollából egy kis felelet jelent meg. Legelső sorban köszönetemet nyilvánítom e köztiszteletben álló lap szerkesztőségének, hogy annak helyet adott és Gábor kollegámnak, hogy azt megírta.

Hogy a fűrge „Pécs“ mily fűrge, abból látszik, hogy eljövetelem után éppen 5 hónap mulva lövöldöz. Úgy hiszem, nedves volt a puskapora, s későn sült el, s Gábor kollegám feleletéből azt látom, hogy a „Pécs“-beli „Új vándor tanár“ című közlemény iz-, szag-, szín-, füst- stb. stb. nélküli puskapor volt, sőt serét sem volt a puskában, mint ez már rendes dolog.

Tisztelt „Pécs“! Nem dobbal fogják a verebet! Sőt „tekintettel a vaddisznók sokaságára“ és tekintettel „az új holdra“, tudnia kell, hogy minden cikkirő az own lapot keresi föl, a melyiknek legtöbb olvasója van, hogy azok az unalmas, monoton és pántlikagilisza hosszúságú cikkek a közigazdaság terén hassanak, s ne a sajtoboltban heverjenek, a hol csak szűkségből használják papírja miatt. Hogy cikkeim unalmasak voltak és monotonok, azt magam is aláírom, mert a ki azt megérteni nem tudja,

*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelősséget A szerk.

annak unalmas és monoton, mert savanyú a rókának a szőlő; s cikkek nem lehettek oly élénkek, mint a „Pécs“ „eredeti“ tárczái, s szellemes „mellékletei“, hol hetenként egyszer, hol kéthetenként egyszer a hold járása szerint. — Tudja-e a „Pécs“, hogy a pántlikagilisztá oly állat, hogy az minél hosszabb, annál inkább átfűzi a testet, sőt darabokra, izületeire vagdalva is egy-egy új giliszta lesz abból, mert izületeiben 1—2 pete van, — s ha a „Pécs“ hasonlata áll, — úgy cikkekben sok mag volt, a miket a „Pécs“ nem látott, mert nyáron poros, télen homályos volt a szemüvege; pedig igazán megvallva a „Pécs“ — illetve a gyengébbek — által is megérthetővé igyekeztem tenni pántlikagilisztás cikkeimet.

Ama gyanúsítás minden esetre kenetteljes elégtétel a „Pécsi Figyelő“-nek, hogy cikkekért honorált, a mit a „Pécs“ nem tudott megtenni! Adjon Isten ilyen honoráriumot a „Pécs“-nek is, hogy megérhesse azon időt, midőn hasonló pántlikagilisztás cikkekkel bucsuztathatja el Gábor kollegámat is. Gábor József kollegámnak pedig: „Adjon Isten sok irigyet, s kevés haragost!“ Finis coronat opus!

Nagy-Enyed, 1893. január 23-án.

Dezső Miklós.

VEGYESEK.

— **Figyelemreméltó bizonyítvány.** Sümeg Csehi (Zalamegye). Valóban rendkívüli s bámulatra méltó gyógyhatása van az ön készített Brandt Richard gyógyszerész svájci labdacseinak (doboza 70 kr. a patikában). Azonban hogy azok elterjedését a szenvedő emberiség javára nyomatékosan eszközölhessem, hogy bajaik enyhülhessenek, tisztelettel kérem a labdacsaíról legújabb kiadott füzetének megküldését. Teljes tisztelettel, Mokor Pál. Mivel Magyarországon sokféle utánpótlás létezik a Brandt Richard gyógyszerész svájci labdacsa-nak, azért gondosan meg kell nézni, hogy mindenik dobozon megvan-e jelzőül a fehér kereszt vörös alapon, s Brandt Richard névaláírása. Főraktár: Török József gyógyszerész Budapest, Király-u. 12.

CSARNOK.

Aimée.

Elbeszélés.

Irta Singer Antalné.

(Folytatás.)

Egy napon Aimée szokott munkájával elfoglalva kedvenc helyén, a terraseon, ült, honnét gyönyörű volt a kilátás a sűrű lombosított liget felé, és a háttérben festőien kiemelkedő, messze terjedő, kék hegyekre.

Most is azon táj felé irányozta tekintetét, amint egyszerre egy magas férfi alakot látott a kert alacsony rácskerítése mellett a liget felé vezető irányban elhaladni. Aimée minden vérét szívéhez érzé tölteni, a tü reszketett kezében, fejét szédülés környezé. Megismerte őt. Az egyszerű szürke ruhás ur kis tábori széket és egy rajzoló mappát vitt kezében. Ő az, semmi kétség, — s amint látszik, művész, festő. Nem nézett Aimée felé, nem vette őt észre. Aimée érzé ezt, bár alig mert föltekinteni. Csak mikor dőlczeg alakja már távol haladt a nyárfák által szegélyezett gyalogösvényen, akkor nézett utána.

A lányka szívében új élet ébredt s lelkében kimondhatatlan boldog érzet támadt. Vidámbb, élénkebb lett, bár még néha csendesesen merengő.

Látta őt. Festő, — ki a ligetbe jár, talán hogy nyugodtabban dolgozhassék — s épp erre, házuk mellett! Mit tesz az, ha nem is látja őt, Aiméet, hisz boldogságnak elég csak a tudat is, hogy erre van útja.

Most már újból hozzáfogott virágai gondozásához; pedig ezek sokat panaszkodhattak volna, hogy a lányka hosszas rideg mellőzésben részesítette és elhanyagolta őket; de megbocsátottak neki, mihelyt ismét részvétellel fordult

feléjük s újból pompáztak, illatoztak a tarka őszi-rózsák, a bibor vörös georginák, s a többiek mind. Hadd élvezze illatukat, ha erre megy, — gondolá Aimée.

És ő arra ment hetenként kétszer is; de Aiméet soha sem vette észre. Pedig hogy dobogott a lányka szíve! Aimée mindig tudta az időt, melyben ő közeledett: elárulta szívének lázas lüktetése. Ilyenkor bibor vonult gyönyörű arczára, remegve hajolt kerete fölé és csak így félig elrejtőzve nézett a fiatalember felé, nem téved-e tekintete véletlenül a kis kert vagy ház felé? Megpillantja-e őt, hacsak futólagosan is? De nem, ismét nem; újból csalódott s szívében törzsúrásként érezte a csalódás fájdalmát. De hát miért is nézne az idegen erre, a terrasse felé? Ezzel nyugtatta szívét. Hisz nem tudhatja, hogy ott ül valaki, meg ha tudná is, bizonynyal nem ismerné meg őt.

*

Már késő ősre járt az idő, a fák lombjai hervadtan hullottak, de a kis kert virágai még mindig viritottak, nem is sejtve a közelgő zord enyészetet.

— Most már rég nem jött erre. — Mondta magában Aimée egy estfelé a virágok között bolyongva. Talán elhagyta Páris.

Vizsgálva hajolt egy kis tömör veres georgina fölé, mely közvetlenül a rácsozat mellett nyilott, míg ismét fölvetve tekintetét egy sóhajjal a távol liget felé merengett mely fölé az alkony kékes lenge köde borult.

Egyszerre összerezgett: „ő“ állott előtte a liget felőli irányból jövet. Künn állt a kis rácsajtó előtt.

Aimé lába mintegy a földbe gyökeresedtek, zavarában leszakítá a kis vörös georginát, melyet most remegő ujjával fogott körül.

A fiatalember is meglepettnek látszott; világos volt előttük, mikép mindegyik ismerősre talált a másikában.

— Jó estét kisasszony! — szólalt meg végre az idegen. — Bocsásson meg, ha zavarom; én csak e sok szép tarka virágot akartam megtekinteni, nem volt szándékom, hogy önt megijeszszem.

— Ön csak meglepett uram. Erre oly kevesen járnak, hogy a léptek hallatára fölriad ember. — Szólt Aimée kissé elszorult hangon. Pir borította égő arcát, melyet öntudatlanul végig simított a kezében tartott virággal.

Pedig Aimée nem mondott igazat: nem is hallá jönni őt, csak — mikor egyszerre megjelent előtte, az lepte meg őt mintegy varázshatalom által fölrezzentve.

— Mily szerencsés véletlen — mondá a fiatal ember, — vagy kegyed tán nem is emlékszik rám?

Milyen fölösleges kérdés volt ez; hisz a leány zavara, arcának pirja, s szemeinek félnék s mégis örömmel telt tekintete sokszorosán árulák el, hogy megismerte őt.

— Igen én emlékszem önre, — volt a felelet. — Ön művész, festő. — Tevé utána Aimée zavarral párosult gyermekes kíváncsisággal. — Igen festő vagyok. Nevem Derbait René. De miként tudja ezt. — Gyakran látam önt rajzoló mappával erre menni.

A fiatal művészre kellemesen látszottak hatni e szók, szép kék szemei nyílt mosolygó tekintettel csüngtek a lányka festői szép alakján és arcán. — Ugy, ön gyakran látott? — Szólt szívélyes hangon. — És én kit üdvözöljek önben?

— Én Aimée, Clair Aimée vagyok.

— Aimée! — Ismétlé a festő lány hanglajtással. — Aimée! mily sok rejlik e névben.

— Anyám összes szeretete. — Felelt a lányka.

Néhány percnyi szünet állt be. Aimée keblében az érzelmek egész tengere hullámozott, s mégis képtelen volt szólani. Önfelédten bámult a fiatal festő deli alakjára: oly szép volt az s kék szeméből oly őszinte, mély, átható tekintet sugárzott.

— S ön, ön rám ismert? — kérde végre a lányka mintegy uralkodni akarva zavarán.

— Igen, a képkiállításban történt találkozás óta nem feledtem önt. S ön kiasszony? — S ezt lágy, szívhez szóló, esdő hangon mondá a festő.

Aimée nem felelt. Egész testében remegett; szívében egy hatalmas érzelmek uralkodott.

Maga sem tudta, mit mivel, — egy benső sugallat öntudatlan követése volt: a kezében tartott virágot szóltanul átnyújtá a fiatal embernek, aztán tündéreként tűnt el a terrassera nyílló ajtó mögött.

(Folytatás.)

KÖZGAZDASÁG.

— **A pécsi sertéshizlalda heti jelentése** 1893. jan. hó 26-ik napján. Sertés állomány 1527 darab sertés. Ölésre alkalmas 397 darab sertés. Árak: öreg kövér 86—88 fillér, fiatal nehéz első minőségű 88—92 fillér, szedett 86—90 fillér kilogrammonként. Páronkinti 45 kg. élet leszámítással. Süldők ára 68—78 fillér kilogrammonként élősúlyban. Az üzlet irányzata: szilárd. Takarmány árak: kukoricza 9 korona — fillér m.-m., árpa 11 korona — fillér m.-m., kukoricza-dara 10 korona 30 fillér, árpa-dara 12 korona 30 fillér. Darálás-díj 1 korona 20 fillér m.-m.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Ö. K. Az „Iván“ ügyes munka, bár némi simítás ráfér. Legközelebb hozza a P. F.

G. y. P. Miután a Fünfkirchner Zeitung már elárulta, hát nekünk se szükség vele titkolózni. Egyébként nem is titok, hogy aki Pécsi Lajos álnév alatt a „Fővárosi Lapok“ ba ír, az egyugyanazon személy e lapok szerkesztőjével. Ön csodálkozik azon, hogy én nem a saját nevemet teszem ismertté, ha már a fővárosi sajtója arra érdemesit, hogy bevegjen a gárdába. Hát-szen igaz, csodálkozni lehet azon, hogy a név is határoz s nemcsak a munka. A fővárosi sajtó csak olyan nevű embertől fogad el szépirodalmi cikket a saját neve alatt, akinek legalább is magyaros hangzású a neve; ha nem az, úgy csak álnévvel közli a tárczacikket. Az ember, ha már előre akar haladni, kénytelen álnév alatt dolgozni, amint hogy nagyon sok irodalmi kitűnőségnek sem az a valódi neve amely alatt ír s melylyel még a magán társas életben is nevezik.

NYILT-TÉR.*)

Villamos órák

saját találmányu önfelhúzó szabályzóval, melyek három évi működésük óta a legnagyobb elismerésben részesülnek, bármily kívánt nagyságban és szekrényben. A villam-telep töltése 2 és fél évre elegendő. az újabb töltés 2¹/₂ évi időtartamra csak 40 krba kerül. Ugyisint minden fajta fali és zsebórák teljes jótállás és legolcsóbb árért kaphatók a készítő

Walla Ferencz

elektrotechnikai óraszal

Pécs, budai fő-utca 4. sz.

Legjobb hirben álló javítási műhely.

*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelősséget A szerk.

Laptulajdonos:

Felölő szerkesztő:

NAGY FERENCZ.

HAKSCH LAJOS.

Hirdetések:

Fiók üzlet megnyitás.

Van szerencsém a n. érdemű közönségnek becses tudomására juttatni miszerint, **február hó 1-én a kir. tábla épületben lévő volt Makszinovits-féle**

borbély és fodrász

helyiségét kibéreltem s azt a jelenlegi körülményeinek megfelelőleg a legnagyobb kényelemmel berendeztem.

Tekintettel a már nyolcz év óta a széchenyi téren fennálló üzletem pontos vezetésére ezentul is arra fogok törekedni, hogy tisztelt vendégeimet a legnagyobb meglegedésükre kiszolgáljam. Becses pártfogásukat kérve, maradok kiváló tisztelettel

Till István

borbély és fodrász.

Parókáknak készítése és mindenféle **hajmunkáknak** előállítása elvállaltatik.

48. szám.

b. v. 1893.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 101. §-a értelmében ezennel közhírre teszi, hogy a pécsi kir. járásbíróóság 18241. számú végzése által, Schäffer Henrik hidasdi lakos végrehajtató javára, Müller Katalin férj. Glöckner Jánosné nádasdi határbeli lakosnő ellen 234 frt tőke, ennek 1892. év november hó 1-ső napjától számítandó 8 százalékos kamatai és eddig összesen 27 frt 70 kr. perköltés követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróilag felül foglalt és 603 frtra becsült házi bútorok, ágyi ruha, pej herélt ló, tehén, üsző, tinó, lószerszám, kócsi, vaseke, taliga, hidas, és sertvéből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a 6264. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis a nádasdi határban a schloszer malomban leendő eszközlésére 1893-ik év február hó 6-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Pécsváradon, 1893. évi január hó 23-ik napján.

Gyimóthy János

kir. bír. végrehajtó.

COGNAC



Czuba-Durozier & Co.

francia cognacgyár

FRANCO-BOHEMIA

Vezérigényesség

Ruda és Biohrmanni Budapest.

Van szerencsém a n. t. közönségnek becses tudomására hozni, hogy én a „Concordia” temetkezési egylettől megváltam és f. évi november hó 1-től **Pécsett, ferencziek utca 3. sz. házban**

„Wranitsch” pécsi temetkezési intézet

ezég alatt saját számlámra egy új vállalatot alapítottam.

A midőn megjegyzem, hogy egészségi szempontból minden kellekeket a városon kívül fekvő helyiségekben helyezem el, és az alapos fertőtlenítésről folyton gondoskodom, bátorkodom azon alázatos kéréssel a n. t. közönséghez fordulni, engem, előforduló eseteknél becses megbízásaikkal megtisztelni, melyeknek pontos kivitele mindég különös feladatomban leendő.

Mély tisztelettel

„Wranitsch”

pécsi temetkezési intézet.

Valódi

orvosi malaga-sect

Klosterneuburgi cs. k. borvegykísérleti állomás tanúsága szerint

igen jó valódi malaga bor,

mint kitünő erősítőszert gyengélkedőknek betegeknek, betegségükbe visszaesők, gyermekek stb. számára. Vér-szegénység és gyomor bajok ellen a legkitünőbb hatású $\frac{1}{1}$ és $\frac{1}{2}$ literes eredeti palackokban és törvényesen letéteményezett

Vinador

védjegye alatt spanyol bornagykereskedésben Bécsben, Hamburgban. Továbbá: legfinomabb külföldi borok eredeti palackokban kaphatók **Pécsett**: Zsiga László gyógyszer., Kacsovic Jenő keresk., Benzenleitner Sándor, Özv. Chaflich Kristófné czukrász, Bedő Károly, Ribay Ferencz és Schaffer J. B. kávék uraknál. Szigetvárott: Salamon Gyula gyógyszer. és Antal Lajos czukrász uraknál.

A „Vinador” felírásra, valamint a törvényesen letéteményezett védjegyre tessék különösen ügyelni, mert csak ez esetben vállalhatjuk el a teljes pontosságot a feltételek valódiság és jóságáért.

Egy jó karban lévő

üvegezett batár

jutányos áron eladó.

Pécsett, makár-utca 30-ik sz.

A meghülés által keletkezett betegségek legnagyobb része, nagyon könnyen volna megelőzhető alkalmas háziszerek azonnali alkalmazása által. A Horgony-Pain-Expeller ily esetekben a **legjobb bedörzsölés.**

Hasonló jó eredménnyel használható csúsz, köszvény és tagszagadás, valamint fejfájás, hátfájdalmak, csípőfájdalmak stb. ellen és majdnem minden háztartásban készletben van. Ezen szer 40 kros, 70 kros és 1 frt 20 kros üvegekben majdnem minden gyógyszerárban kapható. Minthogy értéktelen utánzatok is léteznek, kifejezetten:

a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

kérendő.

Tőkepenzesek figyelmébe!

Tőkepenzesek figyelmébe!

A jelenlegi valutaszabályozás mivelettel kapcsolatosan a következő, itten felsorolt érték papírok is convertáltak u. m.:

5%-os osztrák és magyar papíráradékok; alföld-fiumei; budapest-pécsi; duna-drávai; erdélyi, magyar galicziai és magyar nyugoti vasutaknak részvényei; továbbá a magyar északkeleti és nyugoti vasutaknak elsőbbségi kötvényei.

A midőn ezt, az ily értékpapírok tisztelt tulajdonosainak tudomásukra hozom, arról is van szerencsém értesíteni, hogy azon kellemes helyzetben vagyok, miszerint jelzett értékpapírok conversióit nemcsak teljesen jutalékmentesen közvetítem, hanem módomban áll, a tulajdonosokat nagyobb összegeknél még különös kedvezményben is részesíthetni; és felvilágosításokkal eziránt bárkinek készséggel és szívesen szolgállok.

Schapringer J.

váltóüzlete Pécssett.

Tőkepenzesek figyelmébe!

PSEPHOFER J.-féle

gyógyszertár

BÉCSBEN, I. KER., SINGERSTRASSE 15. SZ. A.

„zum goldenen Reichsapfel.“

Vértisztító labdacsook, ezeltt általános labdacsook neve alatt; ez utóbbi nevet

teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség, melyben ezen labdacsook csodás hatásukat ezerszeresen be nem bizonyították volna. Évtizedek óta ezen labdacsook általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitünő háziszereből készlet nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacsook háziszereből ajánlatnak és ajánlattak minden oly bajoknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epe-zavarok, májbajok, kólika, vértúlulások, aranyér, béltelenség s hasonló betegségek. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitünő hatással vannak vérszegénység s az abból eredő bajoknál is: így sápkóránál, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacsook oly könnyen hatnak, hogy a legcsekélyebb fájdalmakat sem okozzák, és ennek folytán még a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül bevehetők.

A számtalan hálairatból, melyet a labdacsook fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségek után egészségük visszanyerése folytán hozzánk intéztek, ezen helyen csakis nehányat említünk azon megjegyzéssel, hogy mindenki, a ki ezen labdacsokat egyszer használta, meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Schlierback, 1888. október 22-én.

Tekintetes Úr!

Alulírt kéri, hogy felette hasznos és kitünő vértisztító labdacsoiból ismét 4 csomagot küldeni sziveskedjék.
Neureiter Ignác, orvos.

Hrasche, Flödnik mellett, 1887. szept. hó 12-én.
Tekintetes Úr!

Isten akarata volt, hogy az Ön labdacsoi kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom: Én gyermekágyban meghültem olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az ön csodálatraméltó labdacsoi engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg önt ezért ezerszer. Nagy bizalmam van, hogy ezen labdacsoi engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszanyerésére segítségül szolgáltak. Knific Teréz.

Bécs-Ujhely, 1887. november 9-én.

Mélyen tisztelt Úr!

A legforróbb köszönetemet mondok ezennel Önnek 60 éves nagynémem nevében. Az illető 5 éven át szenvedett gyomorhurutban és vízkórásban már életét is meguntta melyről egyébként le is mondott, midőn véletlenül egy dobozt kapott az ön kitünő vértisztító labdacsoiból s azoknak állandó használata folytán tökéletesen kigyógyult.
Legfőbb tisztelettel
Weinzettell Josefa.

Eichengraberamt, Gföhl mellett, 1889. márczius 27-én.

Tekintetes Úr!

Alulírott ismételen kér 4 csomagot az ön valóban hasznos és kitünő labdacsoiból. El nem mulasztatom legnagyobb elismerésemet kifejezni ezen labdacsook értéke felett és azokat a hol csak alkalmas nyílik, a szenvedőknek legmelegebben fogom ajánlani. Ezen hálairatom széles szerinti használására önt ezennel felhatalmazom.
Teljes tisztelettel
Hahn Ignác.

Gotschdorf, Kolbach mellett, Szilézia 1888. okt. 8-án.

T. Úr!

Felkérem, miszerint az ön vértisztító labdacsoiból egy csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék. Csakis az ön csodálatos labdacsoinak köszönhetem, hogy egy gyomorajtól, mely engem öt éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacsoi nálam sohasem fognak kifogni, s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, ... vagyok tisztelettel
Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsoi csakis a Pserhofer J.-féle az „arany birodalmi almához“ címzett gyógyszerárban Bécsben I., Singerstrasse 15. sz. a. készítettnek valódi minőségben, s egy 15 szem labdacsoot tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmaztatik, 1 frt 05 krba kerül; bérmentellen utánvételi kifizetésnél 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előtben beküldésénél (mi legjobban posta-utalvánnyal eszközöltetik) bérmentes küldéssel együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül.

NB. Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacsoi a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utánoztatnak; ennek következtében kéretik csakis

Pserhofer J.-féle vértisztító labdacsokat követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyeknek használati utasítása a Pserhofer J. névalírással fekete színben és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláírással vörös színben van elátva.

Amerikai köszvénykenőcs, gyors és hatásu legjobb szer minden köszvényes és csúszos bajok u. m.: gerinczagybántalom, tagszaggyatás, ischias, migraine, ideges fogfájás, főtájás, fülzaggatás stb. ellen. 1 frt 20 kr.

Tannochinin hajkenőcs, Pserhofer J.-től. Évek hosszú sora óta valamennyi hajnövesztő szer között orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegánsan kiállított nagy szelenczével 2 forint.

Általános tapasz Steudel tanártól. Útés és szúrás által okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujjkukacsz, sebes- vagy gyuladt-mell vagy más ily bajoknál, mint kitünő szer lön kipróbálva. 1 tégely 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Fagybalszam Pserhofer J.-től. Sok év óta a fagyos tagokra és minden idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. 1 köcsöggel 40 krajczár. Bérmentve 65 kr.

Útifüvedv, egy általános ismert kitünő házi szer hurut, rekedtség, görcsös köhögés stb. ellen, 1 üvegeske ára 50 krajczár 2 üveg bérmentve 1 forint 50 krajczár.

Élet-esszencia (prágai csöppek), megrott gyomor, rossz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kitünő háziszere. 1 üvegesével 22 kr., 12 üveg 2 frt.

Általános tisztító-só Bullrich A. W.-től. Kitünő háziszere a rossz emésztés minden következményei, u. m.: főtájás, szédülés, gyomorgöres, gyomorhív, aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 forint.

Angol csodabalszam, 1 üveg 50 krajczár.

Por a lábizzadás ellen. Ezen por megszünteti a lábizzadást s az általa képződő kellemetlen szagot, épen tartja a lábbelit és mint ártalmatlan szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 krajczár.

Golyva-balszam, kitünő szer golyva ellen, 1 üveg 40 krajczár bérmentes küldéssel 65 krajczár.

Helső vagy egészség-só kitünő gyógyszer, gyomorhurut és minden a rendetlen emésztésből származó bajoknál. 1 csomag 1 frt.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztrák lapokban hirdetett összes bel- és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak, és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszereltetnek. — Postai megrendelések a leggyorsabban eszközöltetnek, ha a pénzüsszeg előre beküldetik; nagyobb megrendelések utánvétellel küldetnek. — Bérmentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek.

Zongora oktatás

az eddigieknél sokkal olcsóbb áron.

Pécsett, Klimó-utczá 28. sz.



Talpra magyar, itt a tél, ruhát gyorsan szerezzél!

2 frt 50 kr. egy kitünő és finom minőségű erős, téli cordkelméből készített,

magyar nadrág,

meleg téli velesz béléssel, mely a legnagyobb hidegnek is ellentáll tetszés szerinti nagyságban és színben. Csak 2 frt 50 kr. Mértékül a lábszár hosszát és hasbőségét kel tudatni.

Finom téli pantalló nadrág 2 frt, legfinomabb 3 frt.

Egész öltözet, téli vastag posztó kelméből, nadrág, mellény, kabát összesen 6 frt 50 kr., finomabb 8 frt 50 kr.

Csak 2 forint

egy meleg téli erős, tartós

polgár-kabát
ujjas mellény

minden színben és nagyságban, férfiak és nőknek, finom kötésű kivitelben.

Továbbá kitünő meleg téli göndör selyemszőrű imit.

asztragán-sapka

selyemmel letüzött béléssel, darabja csak 1 frt.

Téli női gyapjas posztó nagykendők

meleg, elpusztíthatatlan kivitelben, 175 cm. hosszú és széles, vastag rojtokkal, minden színben darabja:

I. rendű	II. rendű	III. rendű
1 frt 50 kr.	2 frt 75 kr.	4 forint.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a liferálásokról ki-maradt 3000 darab nagyszerű kiállítású kitünő úgynevezett

„Huszár“ ló-pokróc

gyors pénzüsség miatt a gyári áron alul eladandó. Ezen kitünő ló-pokrócok 190 cm. hosszúak és 130 cmtr. szélesek, színes csikokkal vannak ellátva,

vastag mint a deszka, meleg mint a bunda,

drbja 1 frt 68 kr. párja 3 frt 30 kr.

Gazdasági és urasági ló-pokrócok finom diszes csiku vastag minőségű, darabja 2 frt 50 kr.

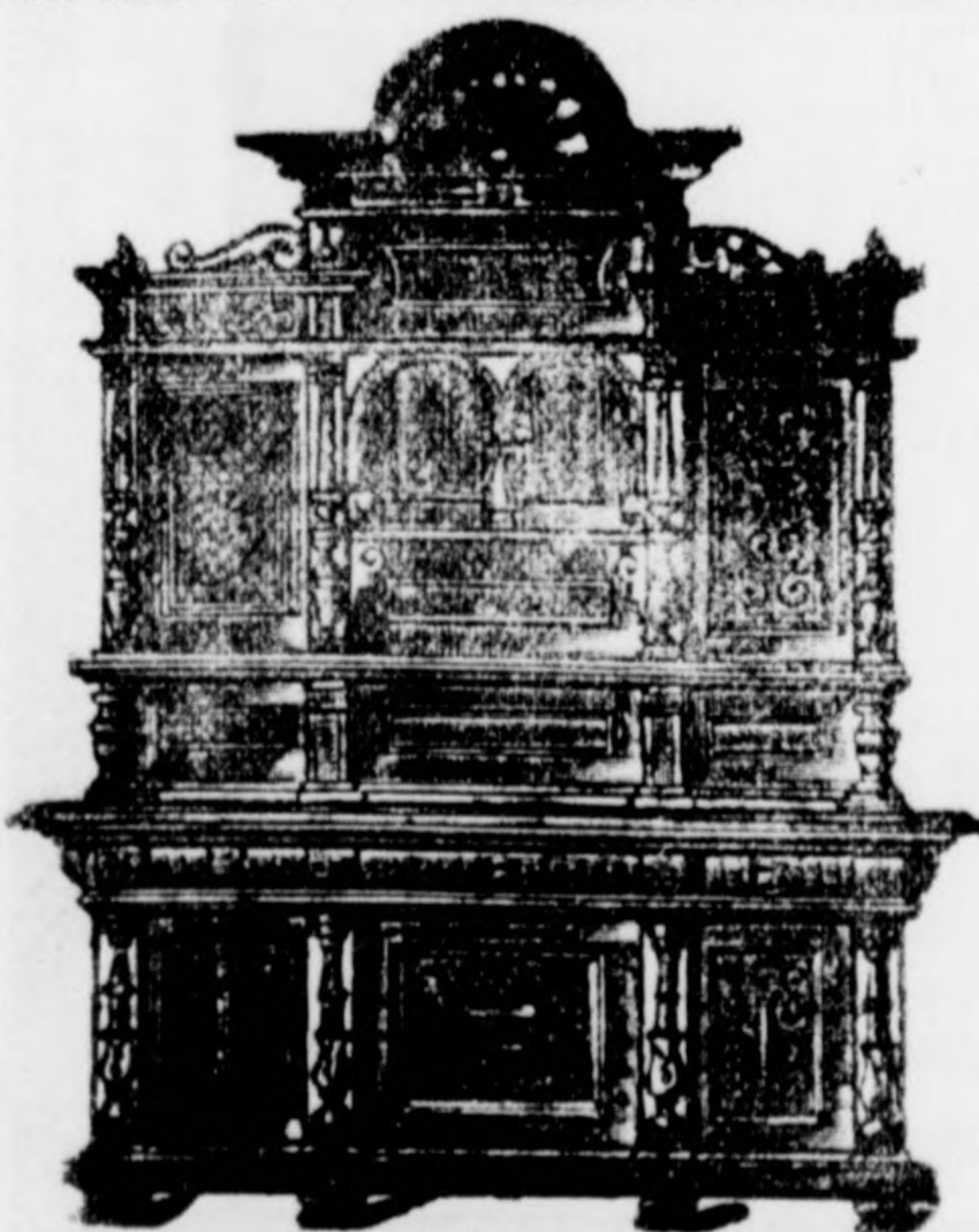
Megrendelések postautánvétel mellett eszközöl tetnek, meg nem felelő azonnal visszavétetik és a pénz visszaadatik.

Egyedüli bizalmat érdemlő cég:

Első bécsi általános ipar-üzlet

a magyar koronához

BÉCS, V., Rüdiger-utczá 1/26 FEKETE.



ZSOLNAY IMRE butorraktára és műhelye

(tetemesen nagyobbitva)

PÉCSETT

Ferencziek-utczá II. szám.

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett alvó-, disz- és ebédlő-szobák, mindennemű fa-, vas- és kárpitozott bútorok, képek, tükrök, függönyök, függönytar-
ók, és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly jutányosan eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.

!!! Általános közvetítő intézet !!!

Van szerencsém szives tudomására adni, hogy folyó évi január hó 1-én helyben Siklósi-országot 34. sz.

„Első Baranyamegyei általános közvetítő intézet“

czége alatt egy hatóságilag engedélyezett s törvénytörőleg bejegyzett **ügynöki irodát** nyitottam, melynek vezetésével **Wollner Mór** urat, mint szakszerűen képzett s velem ez irányban mindenkben egyenjogositott cégvezetőmet megbíztam.

Ezen iroda utján a legmérsékeltebb díjtételek mellett mindennemű ingó s ingatlan javak adás-vételét, kölcsön-, bér- és csere-ügyeket, továbbá mindennemű társas viszonyok létesítését, ugyszintén kereskedő s gazdasági személyzet elhelyezését fogom közvetíteni, végül bármely ügyben hozzám intézett kérdésekre diskret, gyors és szigoruan tárgyilagos információkkal szolgálni.

Mínt hogy széleskörű összeköttetésekre valamint tisztességes és jutányos kiszolgálás elvére alapított ezen vállalatomban oly közeget kívánok nyújtani, mely a nagyközönség különböző irányu forgalmi követelményeinek teljesen megfeleljen s ennél fogva bizalomra méltó s mindenkor szivesen igénybe veendő intézménynyé legyen, bátorkodom nagybecsü pártfogásáért esedezni s midőn minél sűrűbb megbízásait kérem, kiváló tisztelettel maradtam

kész szolgálja

Schwarz Izsák.

Alkalmi ajándékok.

Legérdekesebb és tartós értékű órák és ékszerek kaphatók

THURN EMIL és Társa

órák és ékszerek gyári raktárakban

Pécsett, Király-utca 1. szám a Központi Takarékpénztár (Bazár épületében).

Van szerencsénk a téli és Farsangi idényre legkedvesebb mert maradandó értékű ékszereket és órákat ajánlani, mely tárgyak nálunk folyton, ez idő szerint pedig különösen dús választékban raktáron vannak és szabot gyári áron kaphatók:

Ekszerek:

Brilláns fülbevalók	35	frt-tól;
Brilláns gyűrűk	12	, ,
Arany karkötők	9	, ,
Arany női és uri óralánczok	6	, ,
Velencei arany-nyaklánczok, zománczozott párisi amulettekkel 5	frt-tól.	
14. k. arany fülbevalók 1	frt 80	kr-tól feljebb.
Ezüst karkötők 1	frt 80	kr-tól feljebb.

Legnagyobb gyári főraktár valódi Schweiczi zsebórákból.

Női arany-órák	15	frt-tól:
14 k. arany női remontoir órák		
kettős köpenyvel	20	, ,
14 k. arany uri remontoir órák	28	, ,
Ezüst remontoir órák finom szerkezettel	8	, ,
Legnagyobb választék inga órákban gyári áron melyek havonkiut és hetenként huzandók fel, 8	frt-tól	fölfelé.

Amerikai ébresztő órák 2 frt 40 krtól feljebb.

Mínt hogy összes óráink a legkitünőbb szerkezetűek I.-ső rangu gyártmányok s azokat csak alapos szabályozás és kipróbálás után bocsátjuk áruba, a nagyon tisztelt vevőinknek 5 évi jótállást bátran biztosíthatunk; mindkét szakmánkba vágó javításokra különös nagy gondot fordítunk, s a lehető leggyorsabban, jutányosan, a legjobb megelégedésre teljesítünk.

Kiváló tisztelettel

Thurn Emil és Társa

chronometer műórák és ékszerész

Király-utca 1. sz. központi takarékpénztár (Bazár-épület.)

Vidéki megrendelések postafordultával lelkiismeretesen eszközöltetnek.



Nélkülözhetetlen minden háztartásban a

Kathreiner-féle Kneipp-malata-kávé,

mely babkávét izü. Ez azon el nem ért előnyt nyújtja, hogy a pótlékmentes vagy szurrogátokkal kevert babkávét káros élvezetéről leszoktat és belőle sokkal izletesebb és mellette egészségesebb és táplálódó kávé készíthető. — Főülmulthatatlan mint pótlék a babkávéhoz. — Főképp ajánlható nők, gyermekek- és betegeknek. — Utánzatoktól óvakodni kell. — Fél kiló 2 kr. — Mindenütt kapható.

Valódi csak fehér csomagokban, Kneipp plébános úr arcképével, mint védjeggyel.

1892. évi magyar kir. adómentes 4%-os járadék-kölcsön.

A kamatok koronaértékben fizetendők.

Kibocsátva: névértékű 1062.000.000 korona

az 1892. évi XXI. törvényzcikkben felsorolt 5%-kal osztrák értékben és ezüstben kamatozó és visszafizetendő kölcsönök és részvények convertálása és beváltása czéljából

1892. évi magyar kir. adómentes 4%-os járadék-kölcsön.

Összes kibocsátás: 90.000,000 arany forint névérték.

Kamatok aranyban fizetendők

100 arany forint = 202.50 német bir. márka = 250 frank = 10 L. értékarányban.

Névértékű 18 000,000 arany forint részösszeg

kibocsátva az 1892. évi XXI. törvényzcikkben megjelölt 5% és 6%-os aranyban kamatozó kölcsönök convertálása czéljából.

A magyar királyi pénzügyminiszterium vezetésével megbízott magyar kir. Ministerelnök Úr Ó Nagyméltóságának a „Budapesti Közlöny”-ben megjelent fenti hirdetésményeire vonatkozóan, az 1892. évi XXI. törvényzcikk értelmében a convertálás alá jutó járadék-kölcsönök, részvények és kötvények birtokosainak — a magyar északkeleti vasutnak már visszafizetésre került részvényeinek kivételével, a kicserélés ezennel följánltatik.

Ezen kicserélésnél, a convertálásnál tekintetbe jövő kötvények, következőképen fogadtatnak el fizetéseken:

a) 5%-os Magyar papíráradék, 100 forint tőke névértékért ehhez adva az 1892. decz. 1-től bezárólag 1893. május 31-ig folyó 5%-os kamatok fejében	o. é. 100 frt — kr. " 2 " 50 " összesen tehát	o. é. 102 frt 50 krral
b) 5%-os Magyar maradvány- és irtvány földváltási kötvények, 100 forint tőke névértékért ehhez adva az 1893. január 1-től bezárólag május 31-ig folyó 5%-os kamatok fejében, levonva 7% lövedelmi adót	o. é. 100 frt — kr. " 1 " 94 " összesen tehát	o. é. 101 frt 94 krral
c) 5%-os Budapest-pécsi vasuti részvények,* 100 forint tőke névértékért ehhez adva az 1892. január 1-től bezárólag 1893. május 31-ig folyó 5% kamatok fejében	o. é. 100 frt 25 kr. " 7 " 09 " összesen tehát	o. é. 107 frt 34 krral
d) 5%-os Alföld-fiumei vasuti részvények, 100 forint tőke névértékért ehhez adva az 1893. január 1-től bezárólag május 31-ig folyó 5%-os kamatok fejében	o. é. 100 frt — kr. " 2 " 09 " összesen tehát	o. é. 102 frt 09 krral
e) 5%-os Első Erdélyi vasuti részvények, 100 forint tőke névértékért ehhez adva az 1893. január 1-től bezárólag május 31-ig folyó 5%-os kamatok fejében	o. é. 100 frt — kr. " 2 " 09 " összesen tehát	o. é. 102 frt 09 krral
f) 5%-os Duna-Drávai vasuti részvények, 100 forint tőke névértékért ehhez adva az 1893. január 1-től bezárólag május 31-ig folyó 5%-os kamatok fejében	o. é. 100 frt — kr. " 2 " 09 " összesen tehát	o. é. 102 frt 09 krral
g) 5%-os Első Magyar gácsországi vasuti részvények, 4.906.200 ezüst forint összegig, mint a magyar vonalra eső hányad 100 forint tőke névértékért ehhez adva az 1893. január 1-től bezárólag május 31-ig folyó 5%-os kamatok fejében	o. é. 100 frt — kr. " 2 " 09 " összesen tehát	o. é. 102 frt 09 krral
h) 5%-os Magyar nyugoti vasuti részvények, 12.259.400 ezüst forint összegig, mint a magyar vonalra eső hányad 100 forint tőke névértékért ehhez adva az 1893. január 1-től bezárólag május 31-ig folyó 5%-os kamatok fejében	o. é. 100 frt — kr. " 2 frt 09 " összesen tehát	o. é. 102 frt 09 krral

* Ezen részvények beszámítási áránál részvényenkint 50 krnyi összeg vétetett tekintetbe, mint a mely utólagos elszámolásból a Budapest-pécsi vasut részvényeinek az államosítást megelőző üzemelvekből még kijár.

Ezen számítás szerint az alábbi megkapja a 4%-os kötvényeknek 100 koronával, illetőleg 100 arany fttal osztható névértékét, a mennyiben az a beszolgáltatót 5%-os és 6%-os kötvények és részvények beszámítási értékében fedezetét találja, míg az utóbbiaknak ily módon ki nem egyenlíthető részét a kicserélési helyek készpénzben fogják megtéríteni.

A fent felsorolt járadék- és elsőbbségi-kötvények valamint részvények tulajdonosai, a kik az ezennel felajánlott kicserélési joggal élni kívánnak, e jognak külbömbeni elvesztése mellett, tartoznak a kicserélendő kötvényeket és részvényeket.

Jelen felhívás közzétételétől bezárólag keddig, 1893. évi február hó 7-ig

a következő kicserélési helyeknél a szokásos üzleti órákban bejelenteni, és pedig:

Budapesten a magyar kir. központi állampénztárnál (pénzügyminiszteri palota), a magyar kir. állampénztárnál (fővámbáz), Zágrábban a kir. állampénztárnál, valamint az összes magyar kir. adóhivataloknál (ezen utóbbiaknál azonban csak az a)-tól j)-ig felsorolt kötvények és részvények), továbbá Budapeston a Magyar Általános Hitelbanknál, Bécsben S. M. v. Rothschild bankháznál, a „K. K. priv. Oesterr. Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe” cz. intézetnél, a „K. K. priv. allgem. Oesterr. Boden-Credit-Anstalt” czimű intézetnél, Brünnben, Lembergben, Prágában, Triestben és Troppauban a „K. K. priv. Oesterr. Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe” czimű intézet fiókjainál, azonkívül Berlinben M. m. Frankfurtban, Kölnben, Amsterdamban

a Direction der Disconto-Gesellschaft, Bank für Handel und Industrie, M. A. v. Rothschild und Söhne és S. Bleichröder bankházak, illetőleg A. Gansl bankház által közzéteendő feltételek mellett.

A kicserélésnél továbbá következő határozmányok irányadók:

1. A kicserélendő kötvényeknek és részvényeknek letétele folyó szelvényekkel együtt, egyszerű aláírási nyilatkozatok kíséretében történik, a melyek a kicserélési helyeknél költségmentesen kaphatók.
2. Kisorsolt és már esedékessé vált kötvények illetőleg részvények kicserélésre el nem fogadtatnak, ellenben kisorsolt, de még esedékessé nem vált kötvények illetőleg részvények kicserélés tárgyát képezik.
3. A kicserélés végett bejelentett czimletek beszolgáltatása, vagy az aláírással egyidejűleg, vagy a kicserélési határidő lejártától számított négy hét alatt történik, az utóbbi esetben a kicserélési hely által elfogaghatónak ítélt biztosíték letétele mellett.
4. A kicserélés végett benyújtott kötvényekről és részvényekről a benyújtók levélbeli igazolványt kapnak, a melynek a benyújtás napjától számított 15 nap múlva visszaadása ellenében, a végleges 4%-os járadékkötvények az esetleg járó készpénz kiegyenlítésével együtt kiadatnak.

5. A végleges 4%-os kötvények kiadása ugyanazon helyen történik, a melynél a kicserélendő régi kötvények és részvények letétettek.

6. Az 1893. évi május 1-ig fel nem vett 4%-os járadékkötvények, ezen időtől kezdve a benyújtónak számlájára és veszélyére maradnak az illető beváltó helynél.

7. A fentebbi g) h) és i) pont alatt felsorolt Első Magyar-gácsországi vasuti részvények, Magyar-nyugoti vasut-részvények és Magyar-nyugoti vasut I. és II. kib. elsőbbségi kötvények csak az ezen pontokban említett összegek erejéig vétethetnek a kicserélésnél tekintetbe és minden kicserélési helynek jogában áll, mihelyt a részére illető aláírások számára 4%-os járadékkötvényekből átutalt összeg kimerítettett, további bejelentéseket visszautasítani, illetőleg leszállítani.

8. A 4%-os járadékkölcsön bizonyos meghatározott névértékre szóló kötvényeire történő bejelentés csak annyiban vehető tekintetbe, a mennyiben ez az aláírási hely vélekedése szerint a többi aláíró érdekeivel megegyeztetett.

9. A mennyiben a kicserélés végett benyújtott a)-j) alatt felsorolt kötvények és részvények a német birodalmi bélyeggel el vannak látva, a benyújtónak kiváságára szintén a német bélyeggel ellátott 4%-os korona-kötvények adatnak ki.

A német birodalmi bélyeggel ellátott régi kötvények és részvények külön számjegyzék kíséretében nyujtandók be.

A kibocsátandó 4%-os aranyjáradék-kötvények német bir. bélyeggel lesznek ellátva.

10. Névre szóló és kötbényezett kötvények és részvények tulajdonosai czimleteiket, az előzőleg említett eljárás szerint azon fizetési hely közvetítésével, a melynél eddig a kamatfizetés nyugta ellenében történt, küldik be kicserélés végett a magyar kir. központi állampénztárhoz Budapestre. Budapest, 1893. január havában.

Magyar Általános Hitelbank.